

## Навчальні матеріали Європейського центру з навчання сучасних мов [Австрія]

Ці матеріали рекомендовані до використання у навчальному процесі для формування в учнів 10 – 14 років іншомовної комунікативної компетентності. Час опрацювання карток – 30 хвилин.  
Можливі прийоми роботи: індивідуальна, парна, групова тощо. Цікавими для учнів будуть конкурси або гра, організовані з використанням наведених нижче карток. Картки можна скопіювати.

### European Day of Languages QUIZ



**Наведемо приклад гри.**  
Students get shown 10 questions on language facts. The ones who get most answers right will win (a little prize). It is an activity where students will move freely around class.

**No. of people:** min. 15 students

**Length of activity:** 30 minutes

**Materials:** 10 plastic balls for each student, 1 bag for each student, beamer, computer, prize for winner(s).

**Preparation:** Name each corner of the room: A, B, C or D (write in huge letters on paper and stick onto wall). Provide balls (or similar item for counting correct answers) and bags (for collecting balls).

**Goal:** The main goal of the activity is to teach students about languages in Europe while having fun. The goal for the student is to get more answers right than anybody else in order to win the prize.

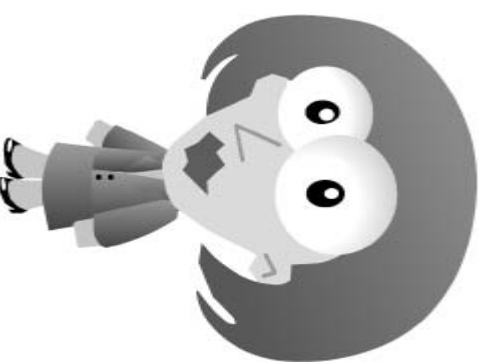
**The game:** The card containing 10 questions with 4 multiple choice answers is shown to the students and the questions are read aloud by the coordinator of the game.

The students need to choose an answer and, then, go to the corresponding corner of the room. Once all students have chosen an answer the correct answer is revealed and the students who got it right get a ball.

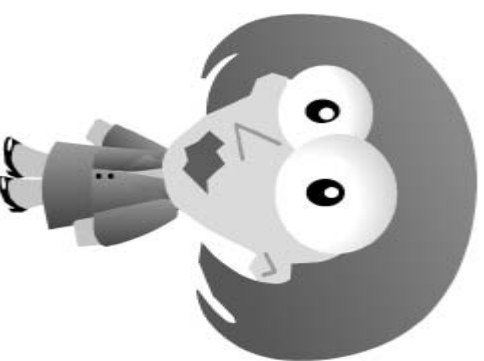
The winner is the one who collected most balls. Most of the time there will be more than one winner.

1. How many living languages are there estimated in the world today?

- Around 500
- Around 2000
- Around 6000
- Around 3500



There are between 6000 and 7000 languages in the world - spoken by six billion people divided into 189 independent states.



2. What is generally considered to be the first form of written language?

- Cuneiform script
- Egyptian hieroglyphs
- Cyrillic alphabet
- Phoenician script



3. The official language of Azerbaijan is called?

- a. Azerbaijanian
- b. Azerbaijanic
- c. Azeri
- d. Azerban



Cuneiform was used for over 3000 years throughout the Near East by such cultures as the Sumerians, Babylonians, Assyrians, and Hittites.

MEANING	OUTLINE CHARACTER, B. C. 3500	ARCHAIC CUNEIFORM, B. C. 2500	ASSYRIAN, B. C. 700	LATE BABYLONIAN, B. C. 500
1. The sun				
2. God, heaven				
3. Mountain				
4. Man				
5. Ox				
6. Fish				



Sumerian cuneiform

The official language of Azerbaijan is called Azeri.



4. Where do sign languages come from?

- a. They have been copied from the great apes living in Africa.
- b. They were invented by the French Abbé de l'Épée between 1760 and 1789.
- c. They emerged naturally where deaf people were gathered together and are present also in some indigenous populations.
- d. They have been created in the language laboratory from the Gallaudet University (USA).



5. In which country is the language Cymraeg spoken?

- a. In the Faroe Islands
- b. In Wales
- c. In Scotland
- d. In Ireland



The Abbé de l'Épée is the first person who recognized the importance of using a sign language for the instruction of deaf children and is credited to have brought together the deaf community in an institution that later became Institut Saint Jacques (which still exists in Paris).



Cymraeg is the name of the Gaelic language spoken in Wales.

*Spreagtar 800 milliún Eorpach a bhfuil ionadaíocht acu i 47 mballstát de chuid na Comhairle Eorpaí le tuilleadh teangacha a fhoghlaim, is cuma cén aois iad agus is cuma an ar scoil nó lasmuigh di.*



6. Sign language is universal. - true or false?

- a. true
- b. false



7. Which is the country with the highest number of languages spoken on its territory?

- a. Russia
- b. China
- c. Germany
- d. Norway



**False. There are many varieties and there can actually be more than one signed language in a country, just as for oral languages.**

For example, there are two sign languages in Belgium (French Belgian Sign Language and Flemish Sign Language) or in Spain (Spanish Sign Language and Catalan Sign Language). Also, there are different sign languages in countries that have the same spoken language, such as in the UK and Ireland. This is due to historical developments that are different to the ones experienced in spoken languages.



**Russia** (148 million inhabitants) has by far the highest number of languages spoken on its territory: from **130 to 200** depending on the criteria.



8. How many words does the active vocabulary of a person contain?

- a. 30.000 words
- b. 50.000 words
- c. 150.000 words
- d. 9.000 words



The families in Europe with the most member-languages and the most speakers are the Germanic, Romance, and Slavic.

Germanic languages are Danish, Norwegian, Icelandic, Swedish. Slavic languages are Bulgarian, Russian, Ukrainian, Belarusian, Polish, Sorbian, Czech and Romance languages are Romanian, Occitan, French and Sardinian.



The words educated people use – their active vocabulary – can reach some 50,000 words; the words they know but do not use – their passive vocabulary – is somewhat larger. In everyday conversation, people often make use of a small number of words, but with great frequency. It has been estimated that a 21-year-old has already uttered some 50 million words.



9. Which affirmation is true?

- a. Romanian and Bulgarian are Romance languages.
- b. Danish and Faroese are Slavic languages.
- c. Hungarian and Estonian belong to the Uralic language family.
- d. Latvian and Lithuanian belong to the Baltic language family.



10. The tongue twister  
Fisker Frits fisker friske fisk  
is in:

- a. Norwegian
- b. Danish
- c. Icelandic
- d. Finish



11. Which of the following languages are written  
from right to left?

- a. Maltese
- b. Hebrew
- c. Arabic
- d. Japanese



It's a tongue twister from Denmark!  
Compare Danish to German:  
Fischers Fritz fischt frische Fische  
Fisker Frits fisker friske fisk



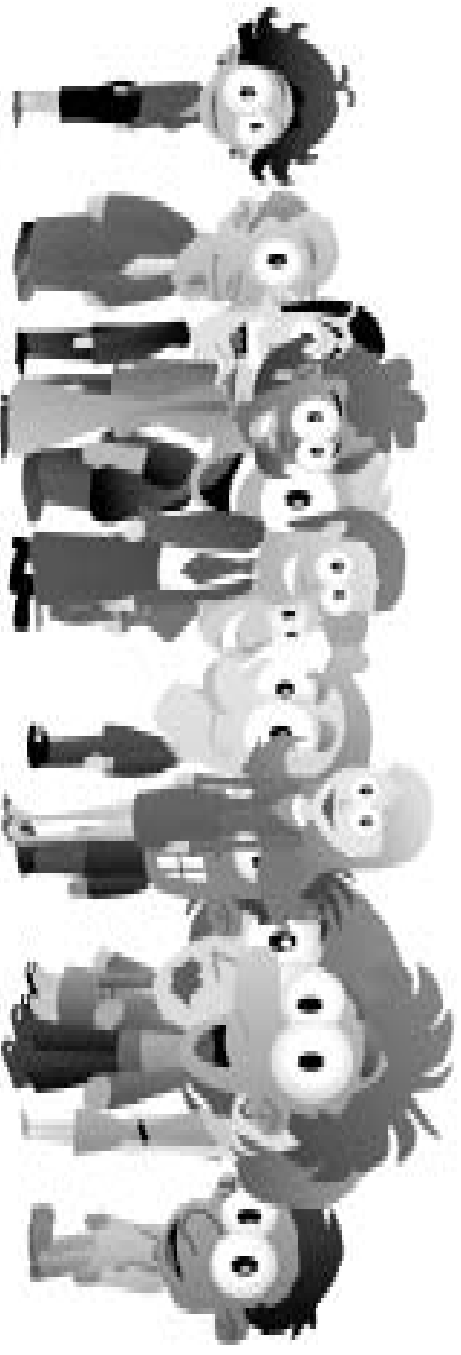
Hebrew and Arabic are written from right to left.

אבגדהוזחטי  
כךלמסנסע  
פףצץקשת

Japanese traditionally, is written from  
top to bottom (and then right to left).  
Maltese is written from left to right.

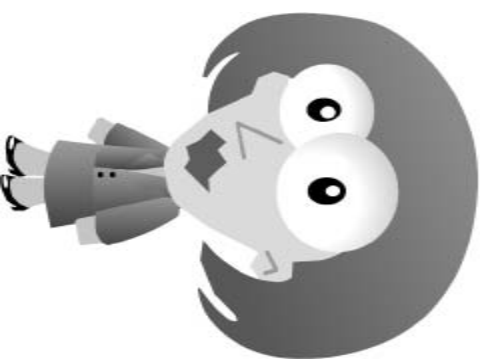


## Europäischer Tag der Sprachen QUIZ

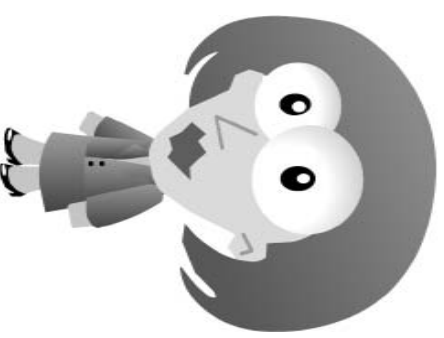


1. Wie viele verschiedene Sprachen, glaubt ihr, werden heute noch auf der Welt gesprochen?

- a. Ungefähr 500
- b. Ungefähr 2000
- c. Ungefähr 6000
- d. Ungefähr 3500



C. Unglaublich, aber wahr: es sind zwischen 6000 und 7000 Sprachen weltweit!



2. Sprechen kann der Mensch schon sehr lange, aber das Schreiben ist noch gar nicht so alt. Was ist die älteste bekannte Schrift?

- Die Keilschrift
- Die ägyptischen Hieroglyphen
- Das kyrillische Alphabet
- Die phönizische Schrift



3. Woher kommt die Gebärdensprache?

- Man hat sie sich von der Zeichensprache der Menschenaffen in Afrika abgeschaut.
- Sie wurde von einem französischen Abt namens Abbé de l'Épée zwischen 1760 und 1789 entwickelt.
- Sie entwickelte sich auf natürliche Weise als Gehörlose regelmäßige Treffen organisierten.
- Sie wurde in einem Labor der Gallaudet University in den USA entwickelt.



A. Es ist die Keilschrift der Sumerer, die bereits vor 5000 Jahren verwendet wurde. Es ist wie die ägyptischen Hieroglyphen eine Bilderschrift:

MEANING	OUTLINE CHARACTER, B. C. 3500	ARCHAIC CONEIFORM, B. C. 2500	ASSYRIAN, B. C. 700	LATE BABYLONIAN, B. C. 500
1. The sun				
2. God, heaven				
3. Mountain				
4. Man				
5. Ox				
6. Fish				



Sumerische Keilschrift

B. Der Abt Abbé de l'Épée erkannte als erstes den Wert einer Zeichensprache um gehörlosen Kindern zu kommunizieren.

Aus seiner Arbeit ist das Institut Saint Jacques in Paris entstanden, das noch heute existiert.





4. In welchem Land wird Cymraeg gesprochen?

- a. Auf den färöischen Inseln
- b. In Wales
- c. In Schottland
- d. In Irland



5. Es gibt auf der Welt genau eine Gebärdensprache, die alle verstehen – richtig oder falsch?

- a. richtig
- b. falsch



B. Cymraeg ist eine Gälische Sprache und wird in Wales gesprochen.

*Spreagtar 800 milliún Eorpach a bhfuil ionadaíocht acu i 47 mballstát de chuid na Comhairle Eorpaí le tuilleadh teangacha a fhoghlaim, is cuma cén aois iad agus is cuma an ar scoil nó lasmuigh di.*



B. Falsch. Es gibt viele verschiedene Gebärdensprachen, genau wie es viele verschiedene gesprochene Sprachen gibt.

Gebärdensprachen haben sich in verschiedenen Ländern ebenso eigenständig entwickelt, wie das auch gesprochene Sprachen getan haben. Manchmal sind sich Zeichen ähnlich, manchmal nicht.



6. In welchem Land werden die meisten Sprachen gesprochen?

- a. Russland
- b. China
- c. Papua Neuguinea
- d. Brasilien



7. Wieviele Wörter können wir ungefähr in unserer Muttersprache aktiv verwenden?

- a. etwa 30.000 Wörter
- b. etwa 50.000 Wörter
- c. etwa 150.000 Wörter
- d. etwa 9.000 Wörter



A: In Russland werden bei weitem am meisten Sprachen gesprochen: es sind je nach Zählweise zwischen 130 und 200 Sprachen.



Antwort B: Es können bis zu 50.000 Wörter sein, die wir aktiv in unserer Muttersprache beherrschen. Unser passiver Wortschatz, also Wörter die wir kennen (aber nicht verwenden) ist noch größer. Im Alltag aber verwenden wir gerade einmal einige tausend Wörter.



8. Was stimmt?

- a. Französisch und Holländisch sind romanische Sprachen.
- b. Ungarisch und Slowakisch sind sich ähnlich.
- c. Dänisch und Färöisch sind slavische Sprachen.
- d. Italienisch und Spanisch sind sich ähnlich.



9. Wo kommt denn dieser Zungenbrecher her „Fisker Frits fisker friske fisk“

- a. Norwegen
- b. Dänemark
- c. Island
- d. Finnland



D. Italienisch und Spanisch sind sich ähnlich, denn sie gehören zur gleichen Sprachfamilie – zu den romanischen Sprachen.

Deutsch	Italienisch	Spanisch
Wie geht's?	Come stai?	Cómo estás?
Gut, und dir?	Bene, e tu?	Bien, y tu?
Ich heiße...	Mi chiamo...	Me llamo...



B. Aus Dänemark!  
Siehe wie er demselben Spruch auf Deutsch ähnlich ist:

Fischers Fritz *fischt* frische Fische  
Fisker Frits *fisker* friske fisk



10. In welcher der folgenden Sprachen wird von rechts nach links geschrieben?

- a. Maltesisch
- b. Hebräisch
- c. Arabisch
- d. Japanisch



B. und C. Im Hebräischen und Arabischen

אבגדהוהזחטי  
כךלמנסע  
פתקקשת

schreibt man  
von rechts  
nach links!

Im Japanischen schreibt man von oben nach unten (und dann von rechts nach links).  
Im Maltesischen schreibt man wie bei uns von links nach rechts.



**Schön, dass ihr  
mitgemacht  
habt!  
Und gewonnen  
hat.....**

